

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 15 (1939-1940)
Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DEZEMBER 1939

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	Seite 7
<i>Das Jahr.</i> Gedichte von Hermann Hiltbrunner	8
<i>Frauen im Luftschutz.</i> Von Lisbeth Birsinger. Illustration von E. Lenz	10
<i>Photos.</i> Von Tuggener	17
<i>Drei Antworten auf eine Frage.</i> Illustration von M. Vidoudez	19
<i>Photos.</i> Hans Baumgartner / Theo Frey	23
<i>Schweizer Künstler illustrieren die Bibel.</i> Von Adolf Guggenbühl	27
<i>Die Auswanderer.</i> Von Adolf Fux. Illustration von H. Tomamichel	30
<i>Höhepunkte des Lebens</i>	35
<i>Bemaltes Schilderhaus.</i> Von Gubert Griot	36

Pelikan-Füllhalter Fr. 25.-



AUCH-Pelikan-Füllbleistift Fr. 6.-
Beide im Lederetui Fr. 34.-

ERHÄLT LICH IN ALLEN GUTEN PAPETERIEN

<i>Kunstbeilage</i>	Seite 37
<i>Kinderweisheit. Lustige Aussprüche</i>	39
<i>Glossen. Von Charles Tschopp</i>	40
<i>Drei politische Fabeln. Von Heinrich Pestalozzi. Illustration von E. Lenz</i> . . .	43
<i>Ein Waadtländer erlebt Paris. Von C. F. Ramuz. Illustration von H. Tomamichel</i>	44
<i>Küchenspiegel</i>	
<i>Das Weihnachtsessen. Von Helen Guggenbühl. Illustrationen von Anni Frey</i> . .	56
<i>Frau und Haushalt</i>	
<i>Vom Singen am Weihnachtsabend. Von Jakob Allenspach</i>	60
<i>Weihnachtsträume des Gartenfreundes. Von M. D. Illustrationen von Marcel Dornier</i>	64
<i>Drei Skilektionen. Von Peter Surava</i>	66

Das Titelbild stammt von Alois Carigiet und stellt eine Weihnachtskrippe dar.

VERLANGEN SIE
immer und überall



die gute
H.E.C. WOLLE

Gutschein
H. E. C. - WOLLGARNFABRIK, AARWANGEN
Ich ersuche um Gratzustellung einer Ihrer ausführlichen, reich illustrierten Strickanleitungen:
Name:
Adresse:
Mit 5 Rp. frankieren, wenn nur Adresse hinzugefügt ist.

HERMES

Portable Schreibmaschinen
für Bureau und Privat



Modelle ab
Fr. **160.-**

Tausch . Miete . Teilzahlung
Prospekte durch

A. Baggenstos, Zürich 1
Waisenhausstr. 2 Tel. 5.66.94

EMPFEHLENSWERTE HOTELS UND GASTSTÄTTEN

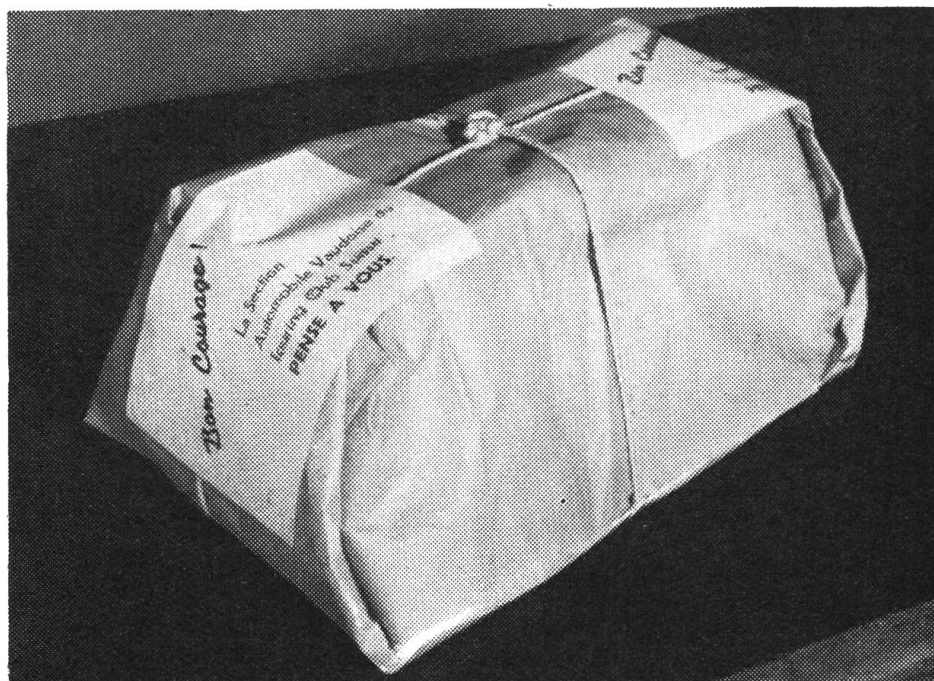
Kleiner Hotelführer

Ort und Hotel	Tel.	Preise (f. Zimmer)	Ort und Hotel	Tel.	Preise (f. Zimmer)
Aarau:			Murten:		
Hotel Rest. Aarauerhof . . .	71	Fr. 3.50 bis 5.-	Rest. Bahnhof, Fam. Suter		
Altdorf:			Muttenz:		
Hotel Schlüssel	2		Bahnhofbuffet und Hotel z.		
Gasthof Muther	139		Bahnhof		
Arosa:			Neuchâtel:		
Conf. Tea-Room Simmen .			Café du Théâtre	5 29 77	
Baden:			Rest.-Tea-Room «Beaurivage»	5 31 00	
Restaurant Sonnenblick .	2 24 09		Conf. Tea-Room Hemmeler	5 14 44	
Kursaal-Casino	2 12 11				
Basel:			Olten:		
Hotel Touring Garni . . .	2 09 90	ab Fr. 4.50	Hotel Emmenthal	25 72	Fr. 3.50 bis 4.-
Hotel Metropole-Monopole	2 89 10	Fr. 5.- bis 8.-	Hotel Aarhof	38 71	Fr. 3.50 bis 5.-
Hotel Jura	4 39 55	ab Fr. 4.50			
Hotel Baslerhof	2 18 07	Fr. 4.- bis 6.-	Pfäffikon:		
Krafft am Rhein	4 39 68	Fr. 4.50 bis 7.-	Gasthaus zur Post	97 54 78	
Bern:			Hotel Krone	97 51 31	
Bahnhofbuffet	2 34 21		Pontresina:		
Hotel Savoy	2 42 05	ab Fr. 6.-	Tea-Room Dancing «Piz-		
Hotel Metropole	2 50 21	Fr. 4.50 bis 5.-	Süss»	63 12	
Hotel Jura	2 38 84	Fr. 4.50 bis 5.-			
Hotel Eidg. Kreuz, Christl.			Rorschach:		
Hospiz	2 11 62	Fr. 3.50 bis 4.50	Cond.-Café Maurer	3 14	
Hotel de la Gare	2 75 41	ab Fr. 5.-			
Hotel Bären	2 33 67	Fr. 5.50 bis 6.50	Rüschlikon:		
Grill-Room zum Käfigturm .	2 66 10		Hotel Belvoir	92 03 02	
Scholl Kaffeewirtschaft und			Samaden:		
Speiserestaurant	2 70 03		Eng. Tea-Room «Crasta» . .	52 19	
Biel:					
Hotel Rest. Bären	69 44	Fr. 3.- bis 4.-	St. Gallen:		
Brissago:			Hotel Walhalla-Terminus .	2 29 22	Fr. 4.50 bis 6.-
Caffè Elvezia	21 05		Rest. Merkatorium	2 31 61	
Brugg:			Café Neumann	2 62 62	
Café-Tea-Room Baur . . .	4 11 08		Café Stolz	2 36 84	
Celerina:			Sion:		
Eng. Tea-Room Frizzoni .	45		Hôtel de la Planta	2 14 53	Fr. 4.- bis 6.-
Chur:			Solothurn:		
Hotel drei Könige	1 25	Fr. 3.50 bis 4.50	Hotel Krone	2 24 38	Fr. 4.- bis 6.-
Lukmanier	8 98	Fr. 3.50 bis 4.50	Spiez:		
Hotel Stern	9 30	Fr. 3.50 bis 4.50	Bahnhofbuffet II. u. III. Kl.	65 94	
Hotel Weisskreuz	7 72	Fr. 3.50 bis 4.50	Vordermeggen:		
Engelberg:			Rest. Angelfluh	3 61 85	
Rest. und Tea-Room, Bar-			Wildhaus:		
Dancing	7 73 02		Tea-Room Bellevue	7 42 42	
Interlaken:			Winterthur:		
Rest. Harder-Kulm	401		Rest. Gotthard	2 30 13	
Liestal:			Zürich:		
Hotel Engel	7 27 07	Fr. 3.50 bis 4.50	Gasthof zur Linde	2 48 09	Fr. 3.- bis 3.50
Locarno:			Hotel St. Peter	5 79 76	Fr. 6.50 bis 9.-
Tea-Room Cecil	11 73		Hotel Schweizerhof	5 86 40	Fr. 5.- bis 8.-
Lugano:			Chr. Hospiz «Glockenhof»	3 56 60-63	Fr. 5.50 bis 7.-
Tea-Room Huguenin . . .	2 49 82		City Hotel Excelsior	3 66 10	Fr. 7.- bis 10.-
Luzern:			Hotel Bellerive au Lac . . .	2 70 10	
Café Capitol	2 47 51		Rest. Braustube	7 17 70	
Bahnhofbuffet 3. Kl. S B B	2 64 41		Hotel Storch	7 55 10	
Rest. Bristol	2 55 30		Hotel Rothaus	3 24 51	
Rest. Flora	2 41 01		Tea Room Rathaus		
Rest. Galliker	2 10 02		Tea Room Boulevard		
Rest. & Tea-Room Huguenin	2 03 51		Zug:		
Kursaal-Casino	2 10 96		Rest. z. Fischerstube	4 04 84	
Rest. z. roten Gatter	2 02 00		Zuoz:		
Kondit.-Tea Room Maron . .	2 49 00		Pension Tea-Room Klarer .	73 21	
Confiserie Zimmermann . .	2 08 24				
Rest. z. Eichhof	2 03 74				
Rest. Kunsthaus	2 40 23				
Melide:					
Restaurant Melide					

Alle für Einen!



Wir entnehmen dem «Touring»: Die Waadtländer Automobilsektion des «Touring-Club Suisse» hat diesmal auf ihre Jahres-Soirée, welche jedesmal mit Ungeduld von ihren Freunden und Mitgliedern erwartet wurde, verzichtet und beschlossen, dafür bedürftigen Soldatenfamilien eine Aufmerksamkeit zu erweisen in Form eines Lebensmittelpaketes, enthaltend: Teigwaren, Haferflocken, Tee, Kaffee, Schokolade, Kondensmilch usw. Eine erste Sendung von 250 Paketen ist bereit und wird durch die Feldgeistlichen der 1. Division verteilt. Dazu schneiden, nähen und stricken die Familien der Klubmitglieder Hemden, Fausthandschuhe und Socken. Eine Idee, die diesen Winter gewiss Nachahmung in mancher Form verdient und erfährt.



**Auch für
Notvorräte
Liebesgaben
Soldatenpakete**

USEGO

= gute Ware
billig!